

Folklore et ethnologie de l'Amérique française (Université de Sudbury)

Marcel Bénéteau

Volume 9, 2011

URI: <https://id.erudit.org/iderudit/1005952ar>

DOI: <https://doi.org/10.7202/1005952ar>

[See table of contents](#)

Publisher(s)

Société québécoise d'ethnologie

ISSN

1703-7433 (print)

1916-7350 (digital)

[Explore this journal](#)

Cite this document

Bénéteau, M. (2011). Folklore et ethnologie de l'Amérique française (Université de Sudbury). *Rabaska*, 9, 380–382. <https://doi.org/10.7202/1005952ar>

documentaire se divise en deux parties : d'abord, il parle de celui qui a donné vie au C_{FOF}, puis il traite de l'histoire du C_{FOF} « d'hier à aujourd'hui », de sa mission et de son mandat actuel. Il s'agissait de présenter la carrière du père Lemieux afin de la faire connaître au public scolaire et touristique qui s'arrête au Centre franco-ontarien de folklore. Le DVD est également en vente au C_{FOF} (Sudbury, 2010, 30 minutes : 10 \$).

Pièce de théâtre. Nous avons aussi amassé plus de 100 000 dollars en subventions et commandites dans le but d'organiser une tournée d'une pièce de théâtre inspirée des contes populaires franco-ontariens : *Ti-Jean et le nénuphar de la destinée*. Parmi les bailleurs de fonds qui ont reconnu l'importance de ce projet, nous tenons à remercier le ministère du Patrimoine canadien, la Fondation Trillium de l'Ontario et la Fondation franco-ontarienne.

Campagne de financement. En raison de son installation dans des locaux plus petits, le C_{FOF} a lancé une campagne de vente promotionnelle importante, offrant les tomes 1 à 19 de la collection *Les vieux m'ont conté* pour 75 \$. En plus d'assurer la transmission du travail du père Lemieux, cette vente nous a permis de faire la publicité partout en Ontario, au Québec et même ailleurs au Canada. Plus de 1 310 livres ont été vendus depuis le premier avril 2010.

ROGER GERVAIS

Folklore et ethnologie de l'Amérique française

Université de Sudbury

Sudbury (Ontario) P3E 2C6

Téléphone : (705) 673-5661

Télécopieur : (705) 673-4912

Courriel : mbeneteau@usudbury.ca

Toile : www.usudbury.com

Nous venons de terminer une année assez mouvementée au département de folklore et ethnologie de l'Amérique française (DFEUS) à l'Université de Sudbury : en plus de continuer ses activités pédagogiques et communautaires, le département a participé à la mise en place d'un nouveau plan stratégique, à l'embauche d'une nouvelle chargée de cours, à l'inauguration d'un projet de numérisation de nos archives et au développement de notre partenariat avec le Centre franco-ontarien de folklore, qui occupe maintenant des bureaux à l'Université de Sudbury. Le département a aussi participé à plusieurs rencontres et colloques et il continue sa collaboration à plusieurs projets de recherche.

Enseignement

Le département de folklore et ethnologie offre toujours un baccalauréat en direct ou par correspondance. Cette année nous avons ajouté une mineure en folklore (24 crédits) pour encourager les étudiants des autres programmes à obtenir une certaine

spécialisation dans la matière ; l'option semble particulièrement attrayante pour les étudiants se dirigeant vers une carrière en éducation. Les cours à distance demeurent une partie intégrale du programme et nous avons encore cette année bénéficié des services de nos chargées de cours Diane Brazeau, Sophie Landry et Lucie Beaupré. Madame Beaupré a aussi travaillé à la révision de plusieurs de nos cours par correspondance.

Les cours en direct sont fort appréciés par les étudiants de plusieurs disciplines ; cette année le professeur Marcel Bénéteau a offert des cours d'introduction au folklore et à la méthodologie de l'enquête, ainsi que des cours sur la médecine populaire et les contes populaires. Nous avons aussi embauché madame Stéphanie Saint-Pierre, doctorante en histoire, pour enseigner en direct deux cours sur la religion populaire.

Comme à chaque année, le prix Germain-Lemieux a été décerné à l'étudiant dont le rendement scolaire a été jugé le plus méritant ; pour l'année scolaire 2008-2009, le prix a été remis à Danielle Blais au cours de la cérémonie spéciale du 5 novembre 2010.

Plan stratégique

Le département de folklore et ethnologie a développé et fait approuver un plan stratégique qui se déroulera au cours des cinq prochaines années. Ce plan cherche à augmenter le profil du département, d'abord au sein de la fédération de l'Université Laurentienne, mais aussi sur les plans provincial, national et international. En tant que seul programme d'ethnologie en Ontario et un des deux seuls programmes français au Canada, le département vise une reconnaissance comme centre d'éducation essentiel dans les domaines du patrimoine, de l'identité franco-ontarienne et de la formation d'enseignants. Également, le département, à travers son partenariat avec le Centre franco-ontarien de folklore, se propose comme un centre de ressources important pour la communauté francophone ainsi qu'un centre de recherche accessible à la communauté scientifique d'ici et d'ailleurs.

Le plan vise le renouvellement de cours existants et la création de plusieurs nouveaux cours en direct et par correspondance, élargissant le champ d'études pour inclure les folklores du Canada, le patrimoine culturel et la formation identitaire en Ontario français ainsi que les légendes urbaines et les rumeurs internet. L'approbation du plan prévoit du financement pour l'embauche de personnel pour le développement et l'enseignement des nouveaux cours, ainsi que pour la numérisation de nos archives.

Recherche et diffusion

Le département continue sa participation à deux projets d'envergure : d'abord l'étude linguistique « Modéliser le changement : les voies du français », sous la direction de France Martineau de l'Université d'Ottawa. Cette collaboration a mené à la publication du journal d'hivernement d'un marchand de Détroit : *Incursion dans le Détroit. Journal Commansé le 29 octobre 1765 pour le voyage que je fais au Mis a Mis* (France Martineau et Marcel Bénéteau, Presses de l'Université Laval, 2010). Le département maintient aussi sa participation comme partenaire ontarien de l'Encyclopédie du patrimoine culturel de l'Amérique française, sous la direction de Laurier Turgeon de l'Institut du patrimoine culturel de l'Université Laval. Nous

poursuivons également notre participation à deux projets basés à Sudbury : l'Inventaire du patrimoine franco-ontarien, activité parrainée par le Centre franco-ontarien de folklore, et le Trésor de la langue française en Ontario à l'Université Laurentienne.

Le coordonnateur du département a aussi participé à plusieurs rencontres et colloques au cours de l'année, commençant avec une session spéciale sur l'ethnologie dans le cadre de « Langue et territoire », colloque international tenu à l'Université Laurentienne en août 2010. En décembre il participa à un symposium à l'Université de Windsor pour marquer le cinquantième anniversaire de la publication de *The Windsor Border Region* d'Ernest Lajeunesse ; la Société historique du comté d'Essex lui remit le prix Lajeunesse pour ses contributions à la recherche sur l'histoire de cette région. Il a également participé à une table ronde lors du colloque international sur le patrimoine immatériel qui eut lieu à Québec en avril 2011 sous l'égide du Conseil québécois du patrimoine vivant. Comme président de l'ACEF, il assista à sa rencontre annuelle à Edmonton en mai 2011, où il présenta le bilan du projet de catalogage de plus de 10 000 chansons traditionnelles des trois collections en Ontario : celle de Germain Lemieux, celle des Archives de folklore de l'Université de Sudbury, et sa propre collection provenant du sud-ouest ontarien. Il présenta aussi une conférence et une sélection de chansons traditionnelles du Sud-Ouest lors du colloque des Sociétés historiques du Québec à Montréal à la fin de mai.

Nous continuons le catalogage des collections des Archives de folklore de l'Université de Sudbury. Avec l'aide de notre assistante, Caroline Vandergoten, nous avons mené à terme la classification des chansons traditionnelles. Des fonds accordés par l'université pour notre plan stratégique et un octroi additionnel de l'Encyclopédie du patrimoine culturel de l'Amérique française permettent à cette employée de travailler présentement à la création d'une banque de données et à la numérisation de nos archives sonores, commençant avec les plus anciens enregistrements (depuis 1980).

Nous continuons également notre collaboration avec le Centre franco-ontarien de folklore dont le retour à l'Université de Sudbury revêt une importance majeure. Pour nos étudiants, cette proximité met en disponibilité ses archives orales qui viendront enrichir leurs cours et approfondir leur connaissance de la culture traditionnelle de l'Ontario français. Les étudiants peuvent aussi participer – comme bénévoles ou dans le cadre d'un stage – aux expositions et aux événements culturels et communautaires que le Centre organise pour diffuser et mettre en valeur le patrimoine franco-ontarien. La présence sous un seul toit des ressources du CFOF – archives, bibliothèque spécialisée, collection d'objets patrimoniaux – et des archives du département de folklore crée désormais un lieu de ressources incontournable pour les chercheurs dans plusieurs domaines, ainsi que pour tous les membres de la communauté francophone.

MARCEL BÉNÉTEAU